



ED 395 INTERNSHIP SEMINAR: EDUCATION

IES Abroad Barcelona

DESCRIPTION: This seminar is designed for students simultaneously participating in a teaching internship.

The course introduces students to the theoretical and practical reality of teaching a second language in a modern classroom setting, with some focus on the Spanish language. It is designed for students with an interest in teaching Spanish as a second language. Second language teaching theory and methodology will be introduced and analyzed. Students will learn about and apply the practical elements of second language teaching such as activity, lesson planning and syllabus design and implementation, skill set development and evaluation in a classroom setting.

Students will be based in local primary schools, high schools and adult learning centers, where they will be assisting and/or teaching English language to local second language learners. The seminar aims to guide the student through this experience and to enable them to interrelate the theories we will be learning with the practical experience of second language teaching.

CREDITS: 3 credits

CONTACT HOURS: 45 hours

LANGUAGE OF INSTRUCTION: English

PREREQUISITES: None

METHOD OF PRESENTATION:

- Lectures
- Class debates on student's experiences
- Lesson planning exercises
- Group work
- Role play sessions based on intern's experiences
- Course-related trip

REQUIRED WORK AND FORM OF ASSESSMENT:

- Teaching portfolio (15%)
- Presentation of teaching portfolio (5%)
- Class participation (10%)
- Lesson plans (20%)
- Journal (10%)
- Paper (10%)
- Workplace supervisor evaluation (30%)

LEARNING OUTCOMES:

By the end of the course students will be able to:

- Identify, describe and criticize different methodological approaches and methods in second language teaching and acquisition.
- Create and critique a lesson plan and a syllabus for a language course.
- Relate the theoretical concepts studied in class with their working experience.
- Construct a teaching portfolio which accurately interprets and reflects the learning needs of the same group of students.
- Describe, interpret and evaluate cultural differences between pedagogy in Spain and the U.S
- Compare and contrast Spanish and U.S. educational systems.
- Incorporate academic and work experience abroad in their résumé in an outstanding way.

Global brilliance begins here.®

Institute for the International Education of Students

Africa | Asia Pacific | Europe | Latin America



ATTENDANCE POLICY:

Attendance is mandatory for all IES Abroad classes, including course-related trips. Any exams, tests, presentations, or other work missed due to student absences can only be rescheduled in cases of documented medical or family emergencies. If a student misses more than three classes in any course 3 percentage points will be deducted from the final grade for every additional absence. Seven absences in any course will result in a failing grade.

CONTENT:

Session	Content	Required Readings
Session 1	Course presentation. A practical introduction to language skills and planning a first class	
Session 2	The Instructional Context: Theories, Models and Stages of Learning	<ul style="list-style-type: none"> Saville-Troike, Muriel “The Linguistics of Second Language Acquisition” in <i>Introducing Second Language Acquisition</i>, Cambridge: Cambridge University Press. 2012 pp36-55 Race, Phil “Learning – a Natural Human Process” in <i>The Lecturer’s Toolkit</i>, 3rd Edition, London: Routledge 2007 pp. 1-8 Lafford, Barbara and Collentine, Joseph “The Effects of Study Abroad and Classroom Context on the Acquisition of Spanish as a Second Language” in Salaberry, Rafael, Lafford, Barbara (eds.) <i>The Art of Teaching Spanish</i> Georgetown University Press, 2006 pp. 103-126 Piehl K. “Can Adults Learn a Second Language? Research Findings and Personal Experience” in <i>Delta Kappa Gamma Bulletin</i> [serial online]. Fall 2011 2011;78 (1):33-37. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.
Session 3	Syllabus design and lesson planning	<ul style="list-style-type: none"> Davis D. “Bringing language to life in second-year Spanish” in <i>New Directions For Teaching & Learning</i> [serial online]. Fall 2009 2009;2009(119):17-23. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013. Kenny L. “Doing Students Justice: How First Language Acquisition Influences Second Language Acquisition” in <i>Illinois Reading Council Journal</i> [serial online]. Fall 2011 2011; 39(4):10-14. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 5, 2013
Session 4	Error Correction, Feedback and Assessment	<ul style="list-style-type: none"> Walvoord, Barbara, Johnson Anderson, Virginia “Making Assignments Worth Grading” in <i>Effective Grading: A Tool for Learning and</i>

		<p><i>Assessment</i>, California: Jossey-Bass 1998, pp17-42</p> <ul style="list-style-type: none"> • Séror J. “Alternative Sources of Feedback and Second Language Writing Development in University Content Courses” in <i>Canadian Journal Of Applied Linguistics</i> [serial online]. March 2011;14(1):118-143. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed February 15, 2013. • Loewen, Shawn “Error Correction in the Second Language Classroom” in <i>Clear News</i> Vol11: Issue 2 Fall 2007, Michigan State University pp. 1-5
Session 5	Technology in the Second Language Classroom	<ul style="list-style-type: none"> • Wyatt N, Walsh A. Learning Spanish Today: A Research Guide. Reference & User Services Quarterly [serial online]. Fall2011 2011;51(1):3-8. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed February 15, 2013. • Blake, Robert and Delforge, Ann Marie “Online Language Learning: The Case of Spanish Without Walls” in Salaberry, Rafael, Lafford, Barbara (eds.) <i>The Art of Teaching Spanish</i> Georgetown University Press, 2006 pp. 127-148
Session 6	Midterm feedback (together with students of IN395 Internship Seminar)	
Session 7	CVs, Networking (together with students of IN395 Internship Seminar)	<ul style="list-style-type: none"> • Auzenne, M., &Horstman, M. (2005). Your Resume Stinks! Available: http://www.manager-tools.com/2005/10/your-resume-stinks Accessed: 30 October, 2012. (podcast). • Auzenne, M., &Horstman, M. (2006). Building a Network. Available: http://www.manager-tools.com/2006/05/building-a-network Accessed: 30 October, 2012. (podcast).
Session 8	Interviews - theory (together with students of IN395 Internship Seminar)	<ul style="list-style-type: none"> • Goodman, D. A. (2000). Wanted: Behavioral Skills: Use behavioral interviewing to detect skills you can’t teach on the job. <i>Nursing Management</i>, February 2000: 27-29. • Auzenne, M., &Horstman, M. (2006). Accomplishments – Connecting Resumes & Interviews. Available: http://www.manager-tools.com/2006/09/accomplishments-connecting-resumes-and-interviews Accessed: 30 October, 2012. (podcast).
Session 9	Interviews - practice	

	(together with students of IN395 Internship Seminar)	
Session 10	Spain and the US: Cultural and Practical Differences in Second Language teaching today	<ul style="list-style-type: none"> Standards for Foreign Language Learning: Preparing for the 21st Century, American Council on the Teaching of Foreign Languages, 2006. Available at http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/StandardsforFLLexecsumm_rev.pdf. Accessed April 2013 University of Cambridge: Oct 2011 Using the CEFR: Principles of Good Practice: http://www.cambridgeenglish.org/Images/126011-using-cefr-principles-of-good-practice.pdf Accessed April 2013 Rueda, Robert, DeNeve, Carmen, How Paraeducators Build Cultural Bridges in Diverse Classrooms, Community Circle of Caring Journal Vol 3, Issue 2 pp53-55 National Education Service. Also available at http://www.usc.edu/dept/education/CMMR/pared/Rueda_DeNeve_article.html. Accessed April 2013 Robinson C, Clardy P. "It Ain't What You Say, It's How you Say It: Linguistic and Cultural Diversity in the Classroom" <i>Journal Of Cultural Diversity</i> [serial online]. Fall2011 2011;18(3):101-110. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.
Session 11	Oral Presentation of teaching portfolio (together with students of IN395 Internship Seminar)	
Session 12	Course-related trip – "A social organization doing Business" Mescladís (together with students of IN395 Internship Seminar)	
Session 13	Final portfolio due and discussion of Mescladis Course-related trip (together with students of IN395 Internship Seminar)	

REQUIRED READINGS:

- Auzenne, M., & Horstman, M. (2005). Your Resume Stinks! Available: <http://www.manager-tools.com/2005/10/your-resume-stinks> Accessed: 30 October, 2012. (podcast).
- Auzenne, M., & Horstman, M. (2006). Accomplishments – Connecting Resumes & Interviews. Available: <http://www.manager-tools.com/2006/09/accomplishments-connecting-resumes-and-interviews> Accessed: 30 October, 2012. (podcast).

- Auzenne, M., & Horstman, M. (2006). Building a Network. Available: <http://www.manager-tools.com/2006/05/building-a-network> Accessed: 30 October, 2012. (podcast).
- Blake, Robert and Delforge, Ann Marie "Online Language Learning: The Case of Spanish Without Walls" in Salaberry, Rafael, Lafford, Barbara (eds.) *The Art of Teaching Spanish* Georgetown University Press, 2006 pp. 127-148
- Davis D. "Bringing language to life in second-year Spanish" in *New Directions For Teaching & Learning* [serial online]. Fall 2009 2009;2009(119):17-23. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.
- Goodman, D. A. (2000). Wanted: Behavioral Skills: Use behavioral interviewing to detect skills you can't teach on the job. *Nursing Management*, February 2000: 27-29.
- Kenny L. "Doing Students Justice: How First Language Acquisition Influences Second Language Acquisition" in *Illinois Reading Council Journal* [serial online]. Fall 2011 2011; 39(4):10-14. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 5, 2013
- Lafford, Barbara and Collentine, Joseph "The Effects of Study Abroad and Classroom Context on the Acquisition of Spanish as a Second Language" in Salaberry, Rafael, Lafford, Barbara (eds.) *The Art of Teaching Spanish* Georgetown University Press, 2006 pp. 103-126
- Loewen, Shawn "Error Correction in the Second Language Classroom" in *Clear News* Vol11: Issue 2 Fall 2007, Michigan State University pp. 1-5
- Piehl K. "Can Adults Learn a Second Language? Research Findings and Personal Experience" in *Delta Kappa Gamma Bulletin* [serial online]. Fall 2011 2011;78 (1):33-37. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.
- Race, Phil "Learning – a Natural Human Process" in *The Lecturer's Toolkit*, 3rd Edition, London: Routledge 2007 pp. 1-8
- Robinson C, Clardy P. "It Ain't What You Say, It's How you Say It: Linguistic and Cultural Diversity in the Classroom" *Journal Of Cultural Diversity* [serial online]. Fall 2011 2011;18(3):101-110. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.
- Rueda, Robert, DeNeve, Carmen, How Paraeducators Build Cultural Bridges in Diverse Classrooms, *Community Circle of Caring Journal* Vol 3, Issue 2 pp53-55 National Education Service. Also available at http://www.usc.edu/dept/education/CMMR/paraed/Rueda_DeNeve_article.html. Accessed April 2013
- Saville-Troike, Muriel "The Linguistics of Second Language Acquisition" in *Introducing Second Language Acquisition*, Cambridge: Cambridge University Press. 2012 pp36-55
- Séror J. "Alternative Sources of Feedback and Second Language Writing Development in University Content Courses" in *Canadian Journal Of Applied Linguistics* [serial online]. March 2011;14(1):118-143. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed February 15, 2013.
- Standards for Foreign Language Learning: Preparing for the 21st Century, American Council on the Teaching of Foreign Languages, 2006. Available at http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/StandardsforFLExecsumm_rev.pdf. Accessed April 2013
- University of Cambridge: Oct 2011 Using the CEFR: Principles of Good Practice: <http://www.cambridgeenglish.org/Images/126011-using-cefr-principles-of-good-practice.pdf> Accessed April 2013
- Walvoord, Barbara, Johnson Anderson, Virginia "Making Assignments Worth Grading" in *Effective Grading: A Tool for Learning and Assessment*, California: Jossey-Bass 1998, pp17-42
- Wyatt N, Walsh A. Learning Spanish Today: A Research Guide. Reference & User Services Quarterly [serial online]. Fall 2011 2011;51(1):3-8. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed February 15, 2013.

RECOMMENDED READINGS:

- ACTFL – American Council on the Teaching of Foreign Languages. National Standards for Foreign Language Education <http://www.actfl.org/advocacy/discover-languages/advocacy/discover-languages/advocacy/discover-languages/resources-1?pageid=3392>
- Encina, Alonso. ¿Cómo ser Profesor/a y querer seguir siéndolo? Madrid: Edelsa 1994.
- Everington J, terAvest I, Bakker C, van der Want A. European religious education teachers' perceptions of and responses to classroom diversity and their relationship to personal and professional biographies. *British Journal Of Religious Education* [serial online]. March 2011;33(2):241-256. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.
- Genzuk, Michael, Baca, Reynaldo, "The Paraeducator-to-teacher Pipeline: A 5-Year Retrospective on an Innovative Teacher Preparation Program for Latina(os)" *Education and Urban Society* Vol 31 No. 1 Nov 1998 pp 73-88 Also available at http://www-bcf.usc.edu/~genzuk/ParaEdPipeline_genzuk_baca.html . Accessed April 2013



- Gomez D, Gujarati J, Heckendorn R. The Orbital Experience: Building Community Through Communication and Connections in High School Spanish Classes. *American Secondary Education* [serial online]. Fall 2012 2012;41(1):96-117. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.
- Mansilla P, Riejos A. The European Framework of Languages: A Piloting Sample of Cross-curricular Strategy. *Higher Education In Europe* [serial online]. July 2007;32(2/3):193-202. Available from: Academic Search Premier, Ipswich, MA. Accessed April 19, 2013.